

Scrutiny of RegulationsExamen de la réglementation

## Members—Membres

Leroux (Richmond—Wolfe)  
LebelLee  
McTeagueMilliken  
NunziataWappell  
White (North Vancouver)—(8)

It is further recommended that a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours of the names of the Members to serve on behalf of this House on the Standing Joint Committees.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1 which includes this report*) is tabled.

## INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Wappel (Scarborough West), seconded by Mr. Lee (Scarborough—Rouge River), Bill C-204, An Act to amend the Consumer Packaging and Labelling Act (nutritional value of food), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Wappel (Scarborough West), seconded by Mr. Lee (Scarborough—Rouge River), Bill C-205, An Act to amend the Criminal Code (human being), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Wappel (Scarborough West), seconded by Mr. Lee (Scarborough—Rouge River), Bill C-206, An Act to provide for the relocation and protection of witnesses, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Gauthier (Ottawa—Vanier), seconded by Mr. Milliken (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons), Bill C-207, An Act to amend the Auditor General Act (reports), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

## MOTIONS

By unanimous consent, Mr. Milliken (Kingston and the Islands), seconded by Mr. Gagliano (Saint-Léonard), moved,—That the 1<sup>st</sup> Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, be concurred in.

The question was put on the motion and it was agreed to.

Votre Comité recommande enfin qu'un message soit transmis au Sénat afin d'informer les honorables sénateurs des noms des députés qui représenteront la Chambre aux comités mixtes permanents.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages pertinents (*fascicule n° 1 qui comprend le présent rapport*) est déposé.

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Wappell (Scarborough—Ouest), appuyé par M. Lee (Scarborough—Rouge River), le projet de loi C-204, Loi modifiant la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation (valeur nutritive des aliments), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Wappell (Scarborough—Ouest), appuyé par M. Lee (Scarborough—Rouge River), le projet de loi C-205, Loi modifiant le Code criminel (être humain), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Wappell (Scarborough—Ouest), appuyé par M. Lee (Scarborough—Rouge River), le projet de loi C-206, Loi prévoyant la réinstallation et la protection des témoins, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Gauthier (Ottawa—Vanier), appuyé par M. Milliken (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes), le projet de loi C-207, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général (rapports), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

## MOTIONS

Du consentement unanime, M. Milliken (Kingston et les Îles), appuyé par M. Gagliano (Saint-Léonard), propose,—Que le 1<sup>er</sup> rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, soit agréé.

Cette motion, mise aux voix, est agréée.